



Arrest

**nr. 65 582 van 16 augustus 2011
in de zaak RvV X / II**

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

DE WND. VOORZITTER VAN DE Ilde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Kosovaarse nationaliteit te zijn, op 4 mei 2011 heeft ingediend tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 12 april 2011.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de beschikking van 6 mei 2011 houdende bepaling van het rolrecht van 175 euro met kenmerk REGUL x.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 11 juli 2011 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 9 augustus 2011.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken A. DE SMET.

Gehoord de opmerkingen van advocaat F. AKYAZI, die loco advocaat M. SAMPERMANS verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché E. MAES, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

Verzoeker die verklaart van Kosovaarse nationaliteit te zijn, is volgens zijn verklaringen het Rijk binnengekomen op 23 juni 2010 en dient een asielaanvraag in op 25 juni 2010.

Nadat een vragenlijst werd ingevuld en ondertekend, werd het dossier van verzoeker op 2 juni 2010 door de Dienst Vreemdelingenzaken overgemaakt aan het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de Staatlozen, waar verzoeker werd gehoord op 4 maart 2011 en 28 maart 2011.

Op 12 april 2011 neemt de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en tot weigering van de subsidiaire beschermingsstatus.

De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaart de Kosovaarse nationaliteit te bezitten en van Albanese origine te zijn. U zou in 2005 lid zijn geworden van de politieke partij 'Vetevendosje'. U zou een actief lid zijn geweest. Uw functie zou erin hebben bestaan dat u protestacties organiseerde en hiervoor mensen verzamelde, onder andere voor de verkiezingen in uw regio. U zou dit alleen hebben moeten doen en zou hiertoe de opdracht hebben gekregen van de lokale voorzitter van Vetevendosje in Prizren, F. (...) U zou vooral lid zijn geworden om persoonlijk voordeel te halen uit uw lidmaatschap en uw inhoudelijke interesse in de partij zou bijgevolg eerder beperkt zijn. U zou in gevaar zijn in Kosovo omdat u 3 keer de stemming zou vervalst hebben in Prizren in het voordeel van Vetevendosje. U zou samen met partijgenoten op een groot aantal niet ingevulde stembrieven, die u op voorhand had gekregen, uw partij hebben aangeduid. De sleutel van de doos waarin de stembriefjes gedeponereerd moesten worden, zou u hebben gekregen van een partijgenoot. Toen Albin Kurti, de voorzitter van Vetevendosje, 2 maanden voor uw vertrek naar België gearresteerd zou zijn geweest, zou een andere partij op de hoogte zijn gebracht dat u de stembusgang had vervalst. Twee weken na de arrestatie zou u op straat zijn aangesproken door 2 onbekenden die u zouden hebben gevraagd of u V. K. (...) heette en met wie u samenwerkte. Daarna zou u thuis bezoek hebben gekregen van iemand die beweerde van de geheime politie te zijn. U zou echter op dat ogenblik niet thuis zijn geweest. Er zou ook een derde incident geweest zijn waarbij u op café werd aangesproken door een groep jongeren die vroegen of u V. K. (...) heette en of ze iets met u zouden kunnen bespreken. Hierbij zou het tot schermutselingen zijn gekomen. F. (...) zou u dan hebben uitgelegd dat iemand u had verklikt en dat bovendien uw naam onterecht gelinkt zou worden aan andere activiteiten. Hij zou u hebben aangeraden om Kosovo voor lange tijd te ontvluchten. U zou op 20 juni 2010 vanuit Prizren zijn vertrokken en op 23 juni 2010 in België zijn aangekomen. U diende uw asielaanvraag in op 25 juni 2010.

Ter staving van uw asielrelaas legde u volgende originele documenten voor: uw Kosovaarse identiteitskaart dd. 18 maart 2005 en vervallen op 18 maart 2010 en uw Kosovaars rijbewijs dd. van 13 februari 2009.

B. Motivering

Na grondig onderzoek van alle door u ingeroepen asielmotieven en de stukken in het administratieve dossier, stel ik vast dat ik u noch de status van vluchteling, noch het subsidiair beschermingsstatuut kan toekennen.

Vooreerst dient te worden vastgesteld dat de geloofwaardigheid van uw asielrelaas op fundamentele wijze wordt ondermijnd door tegenstrijdigheden die werden vastgesteld tussen uw verschillende verklaringen. Zo verklaart u aanvankelijk op het CGVS dat u een beetje verantwoordelijk was wanneer er nieuwe partijleden toetraden. U zou hen hebben moeten zeggen wat ze moesten doen. U verklaart dat u 'een beetje hun baas was' (gehoorverslag 1 CGVS, p. 21). Tijdens uw tweede gehoor verklaart u dan weer dat u een 'gewoon partijlid' was en dat u zich niet bezig hield met de opleiding van nieuwe leden (gehoorverslag 2 CGVS, p. 5). Tijdens uw eerste gehoor verklaart u dat u af en toe werd betaald voor de functie die u uitoefende binnen de partij (gehoorverslag 1 CGVS, p. 6), terwijl u tijdens het tweede gehoor verklaart dat u dit niet hebt gezegd en dat u nooit betaald werd (gehoorverslag 2 CGVS, p. 3). Voorts beweert u tijdens het eerste gehoor dat er vier à vijf personen op de hoogte waren van het feit dat u de stemmen had vervalst (gehoorverslag 1 CGVS, p. 19) en verklaart u daarna tijdens het tweede gehoor dat enkel F.(...) hiervan op de hoogte was (gehoorverslag 2 CGVS, p. 13). Over het tijdstip waarop u de stembusgang vervalste, verklaart u eerst dat u dit overdag deed om 10u-11u 's morgens (gehoorverslag 1 CGVS, p. 15) en verklaart u tijdens uw tweede gehoor dat u dit laat in de middag of 's avonds deed, maar nooit in de voormiddag (gehoorverslag 2 CGVS, p. 23). Verder verklaart u aanvankelijk dat u de sleutel van de stembus kreeg van een partijgenoot die u niet kende (gehoorverslag 1 CGVS, p. 15), maar verklaart u daarna dat u de sleutel kreeg van F.(...) (gehoorverslag 2 CGVS, p. 13). Ook in verband met het incident op café is er een discrepantie in uw verklaringen. Zo verklaart u eerst dat u na het gevecht met de onbekenden uit de bar werd gezet (gehoorverslag 1 CGVS, p. 13) en verklaart u tijdens het tweede gehoor dat de onbekenden uit de bar werden gezet en dat u daar nog ongeveer twee uur bent blijven zitten (gehoorverslag 2 CGVS, p. 24-25).

Daarnaast dient te worden opgemerkt dat uw kennis over Vetevendosje zo beperkt is dat er weinig geloof gehecht kan worden aan uw verklaring sinds 2005 lid te zijn van deze politieke partij. Zo kon u enkel de naam geven van uw contactpersoon in Prizren, F.(...), en de naam van de nationale leider, Albin Kurti (gehoorverslag 1 CGVS, p. 5-6). Verder kon u geen andere namen noemen van kopstukken uit uw partij of andere nationale leiders. Uw verklaring hiervoor was dat u niet geïnteresseerd was in ander partijleden (gehoorverslag 1 CGVS, p. 6). Zelfs toen namen van belangrijke nationale kopstukken

van Vetevendosje aan u werden voorgelezen, herkende u de namen niet (gehoorverslag 2 CGVS, p. 7-8). U kon bovendien zelfs geen namen geven van lokale leiders in Prizren of de naam van de huidige voorzitter in Prizren, noch de naam van de voorzitter op het moment dat u vertrok. U verklaart enkel contact te hebben gehad met F.(...) en niet met de rest (gehoorverslag 2 CGVS, p. 6). Dit alles is na vijf jaar lidmaatschap echter zeer ongeloofwaardig, ook omdat blijkt uit uw verklaringen dat u voor het uitoefenen van uw functie ook met andere mensen moest samenwerken. Zo verklaart u vergaderingen te hebben bijgewoond samen met uw team. U kan echter opnieuw geen enkele naam opgeven van andere mensen die op dergelijke vergaderingen aanwezig waren (gehoorverslag 2 CGVS, p. 3 en 22). U verklaart ook dat uw functie was om betogers te verzamelen en te begeleiden (gehoorverslag 1 CGVS, p. 5, 13-14 en 21 en gehoorverslag 2 CGVS, p. 3 en 5). Toen ook in dit verband gevraagd werd naar namen kon u opnieuw niet antwoorden (gehoorverslag 2 CGVS, p. 22). U verklaart dat F.(...) de persoon was die u in 2005 had overtuigd lid te worden van Vetevendosje en dat hij uw lokale opdrachtgever was voor de partij in Prizren. U beweert twee à drie keer per week contact hebben gehad met hem. Toen u gevraagd werd naar zijn precieze functie in de partij en naar zijn volledige naam, kon u echter zelfs hier geen antwoord op geven. U verklaart dit opnieuw door te zeggen dat u daar niet in was geïnteresseerd (gehoorverslag CGVS, p. 3-4).

Uw verklaringen in verband met de stembusvervalsing bevatten niet enkel tegenstrijdigheden (cf. supra), maar zijn ook dermate onwaarschijnlijk dat er geen geloof aan kan worden gehecht. Zo is het eerder onwaarschijnlijk dat u, zoals blijkt uit uw verklaringen, op klaarlichte dag via de waterleidingen en goten door het raam van een stemlokaal kon klimmen met een rugzak waarin ongeveer 1.000 stembriefjes zaten. Bovendien zou de politie volgens uw verklaringen wel aanwezig zijn geweest, maar zouden ze niets hebben ondernomen. (gehoorverslag 1 CGVS, p. 14-15 en gehoorverslag 2 CGVS, p. 12-14, 21 en 23). Gezien de strikte monitoring van de Kosovaarse verkiezingen, onder andere ook door buitenlandse waarnemers, is het niet geloofwaardig dat u erin geslaagd zou zijn om deze actie tot driemaal toe uit te voeren. Daarnaast verklaart u geen enkele naam meer te herinneren van de scholen waar u de stemmen hebt vervalst (gehoorverslag 2 CGVS, p. 21). Verder kan u van de drie keren dat u de stemmen hebt vervalst zich geen enkele datum of periode herinneren (gehoorverslag 2 CGVS, p. 9). U kan zich enkel herinneren dat u de laatste keer de verkiezing hebt vervalst 2 maanden voordat Albin Kurti werd gevangengenomen in 2010 (gehoorverslag 2 CGVS, p. 9 en gehoorverslag 1 CGVS, p. 17). Daarna zou de andere partij, waarvan u niet precies weet welke, te weten zou zijn gekomen dat u de stembusgang had vervalst en zouden de dreigementen zijn begonnen (gehoorverslag 1 CGVS, p. 13 en 16). In dit licht dient echter te worden opgemerkt dat u niet concreet kon uitleggen wat de reden was voor Kurti's arrestatie noch wanneer dit precies was of hoe lang hij werd gearresteerd (gehoorverslag 1 CGVS, p. 13 en 17 en gehoorverslag 2 CGVS, p. 19). Dit is echter heel vreemd gezien uw verklaring dat u volop bezig was met de organisatie van protesten tegen zijn arrestatie (gehoorverslag 1 CGVS, p. 17). U schat dat de arrestatie ongeveer twee maanden voor uw vertrek naar België heeft plaatsgevonden (gehoorverslag 1 CGVS, p. 13-14). Er dient echter te worden vastgesteld dat uw verklaringen niet stroken met de informatie waarover het CGVS beschikt en waarvan een kopie bij het administratief dossier is gevoegd. Uit onze informatie blijkt namelijk dat Albin Kurti voor het laatst gevangengenomen en onder huisarrest werd geplaatst in 2007 - begin 2008 voor een periode van 11 maanden omwille van een Vetevendosje demonstratie van 10 februari 2007. De uitspraak omtrent deze zaak viel pas op 14 juni 2010 in Prishtina. Kurti werd toen veroordeeld tot 9 maanden gevangenisstraf, maar werd onmiddellijk vrijgelaten aangezien hij al 11 maanden in voorhechtenis had doorgebracht.

De talrijke tegenstrijdige en onwaarschijnlijke verklaringen die u aflegde en uw geringe partijkennis leiden ertoe dat er geen geloof kan worden gehecht aan de vervolgingsfeiten die u als gevolg van uw politiek engagement zou hebben meegemaakt en bijgevolg dient besloten te worden dat u er niet in geslaagd bent om uw vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken.

De documenten die u voorlegde in het kader van uw asielaanvraag kunnen deze beslissing niet wijzigen.

Uw identiteitskaart en rijbewijs bevestigen enkel uw identiteit, die hier niet in vraag wordt gesteld. U had geen enkel document bij dat uw lidmaatschap van Vetevendosje kon aantonen.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. In een enig middel, afgeleid uit de schending van artikel 3 van het Europees Verdrag ter bescherming van de rechten van de Mens en de fundamentele vrijheden, ondertekend te Rome op 4 november 1950 en goedgekeurd bij de wet van 13 mei 1955 (hierna: het EVRM) en het zorgvuldigheidsbeginsel, voert verzoeker aan dat het dient benadrukt te worden dat hij geenszins kan terugkeren naar zijn land van herkomst en dat het inderdaad zo is dat er in Kosovo geen leven mogelijk is door de corruptie en de politieke problemen die er aldaar zijn. Hij vervolgt dat hij de feiten van vervalsing van stemmen bij de verkiezingen niet meer voor de geest kan halen gezien er lange termijn voorbijgegaan is en gezien zijn traumatische ervaringen, als gevolg van deze feiten.

Er worden geen nieuwe documenten aan het verzoekschrift gevoegd.

2.2. De Raad stelt vast dat verzoeker niet de minste poging onderneemt om de pertinente motieven van de bestreden beslissing, die steun vinden in het administratief dossier, ook maar enigszins te ontkrachten. Hij beperkt zich louter tot de blote bewering dat er in Kosovo geen leven mogelijk is door de corruptie en de politieke problemen die er aldaar zijn, bewering welke echter niet door enige concrete, objectieve informatie wordt gestaafd. Verzoeker stelt verder dat hij de feiten van de vervalsing van stemmen bij de verkiezingen niet meer voor de geest kan halen gezien er al lange termijn voorbijgegaan is en gezien zijn traumatische ervaringen als gevolg van deze feiten. De Raad is van oordeel dat dergelijk verweer niet dienend is om de pertinente motieven van de bestreden beslissing, dewelke steun vinden in het administratief dossier, te ontkrachten. Uit de bestreden beslissing én de verhoorverslagen van 4 maart 2011 en 28 maart 2011 blijkt ontegensprekelijk dat verzoeker tegenstrijdige, ongeloofwaardige en incoherente verklaringen heeft afgelegd met betrekking tot de door hem aangehaalde asielmotieven, met name over de stembusvervalsing die hij zou hebben gepleegd. Bovendien maakte verzoeker tijdens zijn verhoren op geen enkel ogenblik gewag van het feit dat hij de feiten van de vervalsing van stemmen bij de verkiezingen niet meer voor de geest kan halen gezien er al lange termijn voorbijgegaan is en gezien zijn traumatische ervaringen als gevolg van deze feiten. Er rust echter op elke asielzoeker de verplichting om in elke fase van het asielrelaas zo correct en volledig mogelijk te vertellen. Er mag van hem verwacht worden dat hij de feiten die de oorzaak waren van zijn vlucht uit het land van herkomst nauwkeurig, zorgvuldig en op een coherente manier weergeeft in elke fase van het onderzoek.

De motivering van de bestreden beslissing blijft dan ook onverminderd overeind en wordt beschouwd als zijnde hier hernomen.

2.3. Daargelaten de vaststelling dat de Raad te dezen in het kader van zijn op grond van artikel 39/2, §1 van voormelde wet van 15 december 1980 bepaalde bevoegdheid geen uitspraak doet over een verwijderingsmaatregel (RvS 24 juni 2008, nr. 184.647), stemt artikel 3 EVRM inhoudelijk overeen met artikel 48/4, §2, b) van voormelde wet van 15 december 1980. Aldus wordt getoetst of in hoofde van verzoekers een reëel risico op ernstige schade bestaande uit foltering of onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing voorhanden is (cf. HvJ C-465/07, *Elgafaji v. Staatssecretaris van Justitie*, 2009, <http://curia.europa.eu>).

Het is de taak van verzoeker om zijn verzoek om internationale bescherming te staven en deze regel geldt onverkort wat betreft de subsidiaire beschermingsstatus. In acht genomen de vaststellingen van de bestreden beslissingen, die zoals reeds gesteld op generlei wijze worden ontkracht, stelt de Raad vast dat verzoeker niet aantoont dat hij zal worden vervolgd of gevisieerd door zijn autoriteiten of derden en dat hij het slachtoffer dreigen te worden van een vervolging die zou resulteren in doodstraf of executie dan wel foltering of onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing die in hun hoofde een reëel risico op het lijden van ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, a) en b) van de vreemdelingenwet uitmaakt. De Raad ontwaart in het administratief dossier geen andere elementen waaruit zou moeten blijken dat verzoeker in aanmerking komt voor de toekenning van subsidiaire bescherming overeenkomstig artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

2.4. De bestreden beslissing wordt gedragen door afdoende en pertinente motieven die steun vinden in het administratief dossier. Verzoeker weerlegt de door de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen weerhouden motieven niet en hij voert geen concrete elementen aan die wijzen op het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de vreemdelingenwet

noch tonen zij aan dat zij bij terugkeer naar het land van herkomst een reëel risico zouden lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

2.5. Omtrent de aangevoerde schending van het zorgvuldigheidsbeginsel moet worden vastgesteld dat dit beginsel de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen oplegt zijn beslissingen zorgvuldig voor te bereiden en deze te steunen op een correcte feitenvinding. Uit het administratief dossier blijkt dat verzoeker op het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen meermaals uitvoerig werd gehoord. Tijdens deze interviews kreeg hij de mogelijkheid zijn asielmotieven uiteen te zetten en zijn argumenten kracht bij te zetten, kon hij nieuwe en/of aanvullende stukken neerleggen en heeft hij zich laten bijstaan door zijn advocaat, dit alles in aanwezigheid van een tolk die het Albanees machtig is. De Raad stelt verder vast dat de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen zich voor het nemen van de bestreden beslissing heeft gesteund op alle gegevens van het administratief dossier, op algemeen bekende gegevens over het voorgehouden land van herkomst van verzoeker en op alle dienstige stukken. Dat de commissaris-generaal niet zorgvuldig tewerk is gegaan kan derhalve niet worden bijgetreden.

2.6. In acht genomen wat voorafgaat is de Raad van oordeel dat de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen terecht concludeert aan de hand van de in de bestreden beslissing toegelichte vaststellingen dat verzoeker niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de vreemdelingenwet kan worden erkend en dat hij niet in aanmerking komt voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

Het enig middel is ongegrond. De bestreden beslissing wordt beaamd en in zijn geheel overgenomen.

3. Kosten

Gelet op het voorgaande past het de kosten van het beroep ten laste te leggen van de verzoekende partij.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 3

De kosten van het beroep, begroot op 175 euro, komen ten laste van de verzoekende partij.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zestien augustus tweeduizend en elf door:

mevr. A. DE SMET, wvd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. N. WELLENS, toegevoegd griffier.

De griffier,

De voorzitter,

N. WELLENS

A. DE SMET